

地方志編纂的史料運用：
以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

邱正略

暨南國際大學歷史學系兼任副教授
彰化師範大學歷史學研究所兼任副教授
臺灣古文書學會秘書長

摘要

《南投市志》於 2002 年出版，距今已逾 20 年，2021 年國立暨南國際大學承接南投市公所委託的《續修南投市志》編纂計畫，筆者有幸擔任〈沿革篇〉、〈社會篇〉的撰稿人，希望編纂成果能夠對於《南投市志》既具有延續編纂的目的，也兼有補充前志不足的功能。本次續修的篇章架構與前志相較，變化不小。〈沿革篇〉為前志所無，編纂時儘量以不過多重覆前志內容為原則，重點呈現重要史事、行政區劃沿革及各里特色。〈社會篇〉的部份，雖然篇名相同，但內容迥異，主要是因應《續修南投市志》11 篇的架構所做的調整。這次的續修，不僅篇章架構有異，史料運用也有所差異。〈沿革篇〉引用大量的古文書，也善用《臺灣總督府公文類纂》相關檔案。〈社會篇〉參考歷屆市民代表會議事錄的工作報告呈現社會救助與社會福利業務成果，參考南投縣政府社會處的人民團體資料，對於南投市各種人民團體分類表列呈現。兩篇內容也運用大量田野訪問資料，呈現各里的特色、景點，以及社區發展協會的運作概況。

筆者曾多次參與地方志的編纂工作，也曾撰文分享地方志的編纂經驗。對於參與本次續修的編纂過程所運用的史料；以及一些編纂經歷皆有些許個人看法。本文是筆者參與本次編纂計畫，運用過去的編纂經驗，加上本次編纂經歷，所撰寫的編纂經驗分享，期與地方志編纂同好交流、學習。

關鍵字：地方志、南投、古文書、舊地名、臺灣總督府公文類纂

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

壹、前言

一、研究緣起

筆者於 2021 年參與國立暨南國際大學承接南投市公所委託的《續修南投市志》（以下簡稱「本志」）編纂計畫，擔任其中〈沿革篇〉、〈社會篇〉的撰稿人。編纂期程自同年 5 月至 2022 年 12 月。這段期間透過相關史料、論著的搜集與整理，順利將文稿完成，本志已通過期末審查，編印出版中。有關〈沿革篇〉的編纂經驗，筆者曾先後擔任《大村鄉志》、《大里市史》的〈沿革篇〉撰稿人。〈社會篇〉的編纂經驗，筆者曾先後擔任《大村鄉志》〈社會志〉、《新修彰化縣志卷五社會志》〈社會運動與人民團體篇〉、《新竹縣志續修（民國 81-104 年）卷五社會志》〈人民團體篇〉的撰稿人。筆者將過去的編纂經驗運用於本次編纂，包括章節的編排、史料的運用、進行田野訪問、呈現重要事蹟與凸顯地方特色等。筆者曾將參與地方志編纂的經驗撰文發表分享。¹ 本文主要是將本次編纂過程的些許經驗與心得整理呈現，期與地方志編纂同好交流、學習。

二、前志與本志架構內容概述

由國立彰化師範大學地理學系所編纂的《南投市志》（以下簡稱「前志」），是由周國屏教授所帶領的編纂團隊，於 1999 年初著手編纂，經歷九二一大地震仍克服萬難，於 2002 年出版。前志全冊共 978 頁，內容分為〈土地篇〉、〈開拓篇〉、〈政事篇〉、〈經濟篇〉、〈建設篇〉、〈人物篇〉、〈教育篇〉、〈文化篇〉、〈社會篇〉、〈勝蹟篇〉等 10 篇，以及大事紀、附錄。²

本志的編纂是接續上述的前志，進行近 21 年（2000 年至 2020 年）的

1 邱正略，〈田野調查與古文書運用：以《大里市史》、《大村鄉志》編纂為例〉，《臺灣文獻》第 68 卷 1 期（南投：國史館臺灣文獻館，2017 年 3 月），頁 87-127。邱正略，〈地政篇編纂之評述：以中部縣市志為例〉，《臺灣地方志研究（1999-2020）》（臺北：中央研究院臺灣史研究所，2021 年），頁 265-302。

2 國立彰化師範大學地理學系，《南投市志》（南投：南投市公所，2002 年）。

續修工作。本文主旨在於分享參與編纂本志過程的一些經驗與心得，無意批評前志編纂的不足或缺漏。筆者認為，就前志所呈現的編纂成果，於出版當時的時空背景下，已達到前志要求的標準，內容已運用古文書以及照片等史料，以及豐富的地圖及圖、表呈現，實屬不易，應予肯定。本志雖是接續前志，以近 21 年為主要編纂時段。不過，篇章架構已作適度調整，也希望在有限的編纂篇幅中，針對前志未呈現或內容仍宜再做補充的部份予以適度增補。

本志的架構參考前志而頗有調整，分為〈沿革篇〉、〈地理篇〉、〈住民篇〉、〈政事篇〉、〈經濟篇〉、〈社會篇〉、〈教育篇〉、〈文化篇〉、〈宗教禮俗篇〉、〈觀光篇〉、〈人物篇〉等 11 篇，以及卷首、卷尾。與前志相較，變化不小，以下僅就筆者所撰〈沿革篇〉、〈社會篇〉的架構與前志略做對比。

本志的〈沿革篇〉為前志所無，主要內容與前志的〈土地篇〉、〈開拓篇〉、〈政事篇〉部份內容有關。架構分為「歷史沿革」、「行政區劃沿革」、「各里概況」等 3 章。本志雖然是續修，由於前志並無〈沿革篇〉，〈沿革篇〉也不能僅限於呈現「近 21 年的沿革」，因此，編纂時段有必要往前延伸，編纂時儘量以不過多重覆前志內容為原則，重點呈現重要史事、行政區劃沿革及各里特色。

〈社會篇〉的部份，雖然篇名相同，但內容迥異，排除前志〈社會篇〉4 章當中的「人口」、「氏族」（歸於住民篇）、「社會行政」（歸於政事篇）等 3 章，僅保留「社會團體」部份，並增列社會福利、社會救助、社區發展等內容。〈社會篇〉架構分為「社會福利」、「社會救助」、「人民團體」、「社會運動」等 4 章。

三、編纂方法與史料運用

本志的編纂方法主要仍援引筆者過去參與其他相關地方志編纂經驗。〈沿革篇〉的部份，於「歷史沿革」儘量引用古文書、官方檔案以呈現地方

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

重要史事，「行政區劃沿革」援引史料，透過簡明的表列方式呈現不同時期的地方行政區域演變。於「各里概況」將各里的重點、特色分項整理呈現。由於前志並無〈沿革篇〉，也沒有專節介紹各里概況，僅於〈土地篇〉的第九章「里內舊地名由來」分別介紹各里的地名、地方沿革、機關設施等。³ 本次續修為能比較有系統條理的介紹南投市各里概況，於〈沿革篇〉的第三章各里概況，分別介紹各里的「位置、交通」、「地名沿革」、「聚落與家族」、「產業、設施、機關」、「信仰、史蹟與傳說」、「歷任里長」等6項。

〈沿革篇〉主要運用的史料包括古文書、官方檔案、相關調查研究報告及論著等，也輔以田野訪問，彌補文字資料的不足，尤其是舊地名、地方設施遺跡等方面。雖然前志已有5頁的篇幅介紹南投市的考古遺址，也表列呈現6處考古遺址，筆者引用《臺閩地區考古遺址普查研究計畫（第七期）》（2004年執行）、《110年南投縣考古遺址普查計畫成果報告書》（2022年執行）等較新的考古調查報告，表列介紹10處南投市的考古遺址，以填補前志的不足。

〈社會篇〉的部份，「社會福利」、「社會救助」兩章主要是呈現南投市公所近21年有關社政業務辦理成果。由於社會課相關業務承辦人員更迭，目前的承辦人員多無法提供接辦業務之前的辦理成果統計數據，即使是索取接辦之後的統計數據，承辦人也多以業務繁忙或其他理由表達無法整理提供。因此，僅能從既有可用的資料中尋找相關數據整理呈現，也就是運用每半年舉辦一次的市民代表會議事錄當中的工作報告內容，這也是勉強可以引用的主要統計數據來源，藉以搭配南投縣政府社會處相關的法規措施呈現該項業務辦理情形。「人民團體」的部份，僅能依賴南投縣政府社會處所提供的「南投縣立案人民團體」檔案，進行篩檢、分類、整理後以表列呈現。至於「社會運動」部份，主要是呈現南投市各社區發展協會的運作及特色，除了官方網站外，主要依賴的史料便是透過實地踏查及田野訪問，收集各社區發展協會提供的資料整理呈現。

3 國立彰化師範大學地理學系，《南投市志》，頁101-137。

貳、〈沿革篇〉的編纂

一、古文書的運用

前志已經運用 9 筆古文書，分別出現於「開拓篇」、「文化篇」。⁴ 開拓篇引用 8 筆（含 1 筆未附契約全文），文化篇除了羅列出開拓篇的 8 筆外，再增列 1 筆合約字（見表 1）。

表 1 前志引用古文書簡表

編號	年代	名稱	立契人	備註
1	乾隆 23 (1758) 年 正月	杜賣契	北投社番巫汝八	
2	乾隆 32 (1767) 年 2 月	招墾字	南投社通事仙貓暨土 目眾番等	
3	乾隆 32 年 2 月	賣契字	北投社業戶黃新山	
4	嘉慶 8 (1803) 年 10 月	永耕契字	南投社番眉仔、目仔	
5	嘉慶 11 (1806) 年 3 月	招給開墾永耕字	南投社通事潘必元、土 目潘巴連	
6	嘉慶 16 (1811) 年 4 月	開墾永耕字	南投社土目潘元輝、通 事吳天送、隘丁眉聖文	
7	嘉慶 28 (1823) 年 2 月	給墾字	通事毛天儒、社丁首黃 林旺	
8	道光 26 (1846) 年 12 月	杜賣墳字	嚴奇諒、侄若仲、新 美、得琳等	◎開拓篇未附 契約全文。
9	光緒 16 (1890) 年 8 月	合約字	沈添丁、余註等	

資料來源：參考《南投市志》頁 173-177、748-752 整理完成。

說明：「備註」欄有「◎」者表示契約全文僅出現於「文化篇」，其餘分別列於「開拓篇」、「文化篇」。

4 國立彰化師範大學地理學系，《南投市志》，頁 173-177、748-752。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

有關南投市清代漢人移民的拓墾，目前尚留下一些古文書可資參考。筆者於 2011 年、2012 年與陳哲三教授共同執行南投縣文化局委託的「南投縣清代古文書（第一期烏溪流域）調查研究計畫」、「南投縣清代古文書（第二期濁水溪流域）調查研究計畫」，共計搜集整理 70 筆與南投市有關的古文書，包含一些丈單、執照等單據。⁵ 這些古文書來自公、私典藏單位及各出版品，正好適合運用於本次續修的內容中。本志將南投市概略區分為貓羅溪以東、貓羅溪以西、八卦山臺地等 3 區，參考《南投縣志稿》、《南投市志》、《草屯鎮鄉土社會史資料》等出版品，國家圖書館、國史館臺灣文獻館、南投縣政府文化局等單位典藏古文書，以及收藏家郭双富、梁志忠所提供的古文書合計 70 餘筆，⁶ 呈現南投市的一些開發訊息，包含時間、姓氏、族群關係等。

二、官方檔案的運用

國史館臺灣文獻館典藏的《臺灣總督府公文類纂》等官方檔案，是編纂地方志時，呈現日治時期及戰後發展重要的一手史料，值得運用。本志由於受限於篇幅，僅引用《臺灣總督府公文類纂》等檔案 13 筆，呈現南投市日治時期的重要史事，例如南投街市區改正計畫（見圖 1）、⁷ 明治製糖株式會社與臺灣電力會社申請公有地使用的公文、⁸ 尊猷寺（即今龍泉寺）申請設

5 第一期搜集 52 筆與南投市有關的古文書，第二期搜集 18 筆，合計 70 筆。

6 郭双富提供、邱正略導讀，〈南投內轆七件古文書之解讀〉，《臺灣古文書會刊》第 27、28 期（臺中：臺灣古文書學會，2021 年 4 月），頁 82-83。

梁志忠提供、邱正略導讀，〈解析南投市內轆、營盤口庄、半路厝、十八張等地六件古文書〉，《臺灣古文書會刊》第 29 期（臺中：臺灣古文書學會，2022 年 4 月），頁 46-47。

除了上述古文書調查研究計畫搜集的 70 筆外，再加上收藏家郭双富提供有關內轆的古文書。

7 「南投廳告示第五號南投街市區計劃及地域」（1912-01-08），〈大正元年臺灣總督府公文類纂永久保存第十九卷地方〉，《臺灣總督府檔案·總督府公文類纂》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00001929001，頁 20。

8 「官有地使用許可報告（中央製糖會社）」（1911-04-01），〈明治四十四年臺灣總督府公文類纂十五年保存第二十六卷地方〉，《臺灣總督府檔案·總督府公文類纂》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00005365003，頁 7。
「官有地使用承繼許可（明治製糖株式會社）」（1913-08-01），〈大正二年臺灣總督府公文類纂十五年保存第三十一卷地方〉，《臺灣總督府檔案·總督府公文類纂》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00005623036，頁 215。
「官有地使用許可（臺灣電力會社）」（1920-01-01），〈大正九年臺灣總督府公文類纂十五年保存第八卷地方〉，《臺灣總督府檔案·總督府公文類纂》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00006812025，頁 373。

立的公文（見圖 2）、⁹內轍信用組合設立許可的公文（見圖 3）等。¹⁰也藉由「南投堡（營盤口區）庄及土名調查表」¹¹呈現南投市於日治初期的舊地名（見圖 4），還有戰後初中興新村的設立相關公文。最值得一提的是《臺灣總督府公文類纂》當中將施厝坪劃歸南投廳轄內的公告及附圖（見圖 5、6），¹²為施厝坪行政區域變更沿革提供最有力的一手證據。

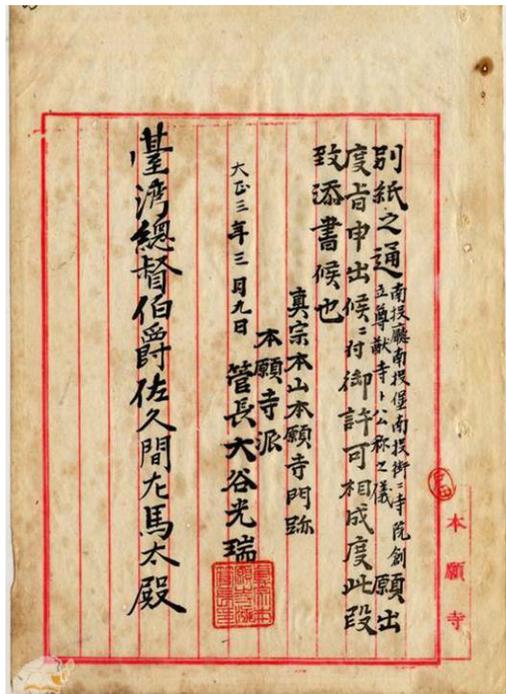
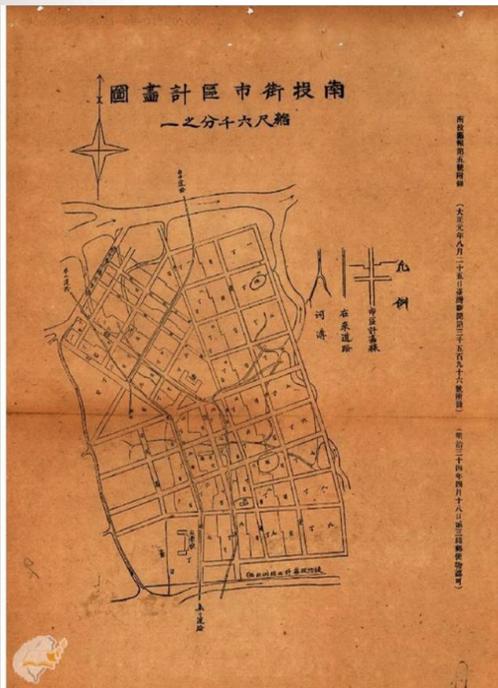


圖 1 南投街都市計畫圖（1912 年） 圖 2 尊猷寺創立許可申請（1914 年）

- 9 「南投街ニ尊猷寺建立ニ關スル件」（1914-01-01），〈大正三年臺灣總督府公文類纂十五年保存第二十九卷地方〉，《臺灣總督府檔案·總督府公文類纂》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00005770009，頁 65。
- 10 「內轍信用組合設立許可〔曾國琛、外七百四十名〕」（1914-01-01），〈大正三年臺灣總督府公文類纂永久保存第五十八卷財務〉，《臺灣總督府檔案·總督府公文類纂》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00002277003，頁 137。
- 11 「南投堡（營盤口區外）〔街庄土名調查表〕」（1902-02-01），〈明治三十五年臨時臺灣土地調查局永久保存第五十三卷調查課〉，《臺灣總督府檔案·臨時臺灣土地調查局公文類纂》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00004246050，頁 141。
- 12 「彰化廳告示第六十六號彰化廳湖水坑庄ノ一部南投廳施厝坪庄ニ編入兩廳界界及庄界變更ノ件」（1906-05-09），〈明治三十九年臺灣總督府公文類纂永久保存第二十七卷地方〉，《臺灣總督府檔案·總督府公文類纂》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00001181039，頁 171、174。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

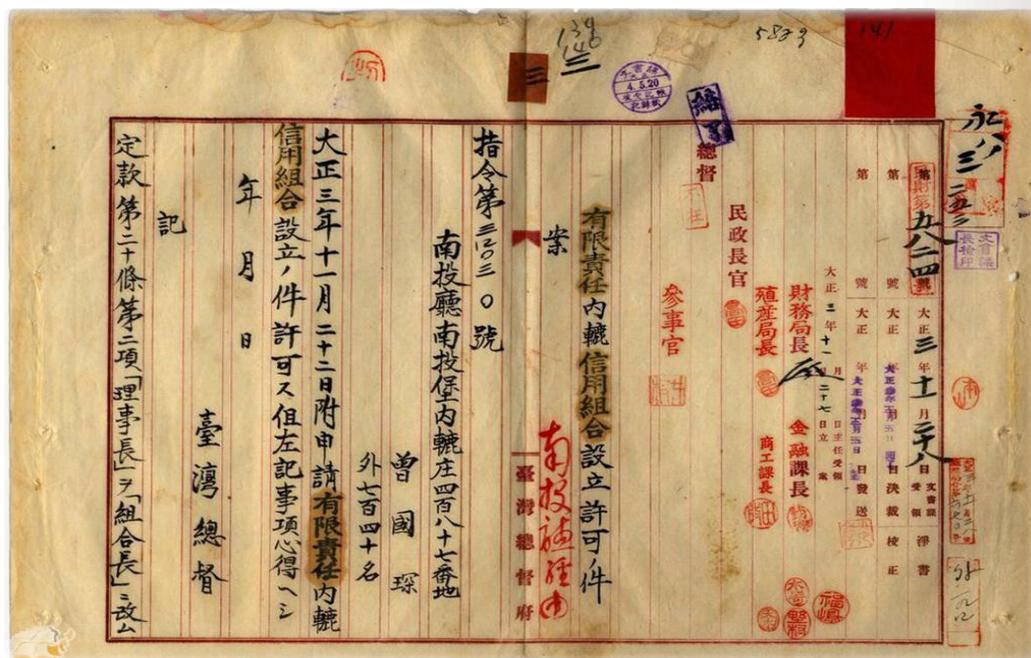


圖 3 內轆信用組合設立許可之件（1914 年）

南投堡庄及土名調查表		營盤口區		庄及土名調查表	
清丈	街庄名	營盤口庄	牛路頭庄	營盤口庄	街庄名
內轆庄	軍功寮庄	內轆庄	軍功寮庄	內轆庄	街庄名
新厝仔庄	大灣庄	新厝仔庄	大灣庄	軍功寮庄	街庄名
鹿仔庄	鹿仔庄	鹿仔庄	鹿仔庄	軍功寮庄	街庄名

圖 4 南投堡庄及土名調查表 4「營盤口內轆軍功寮」（1902 年）

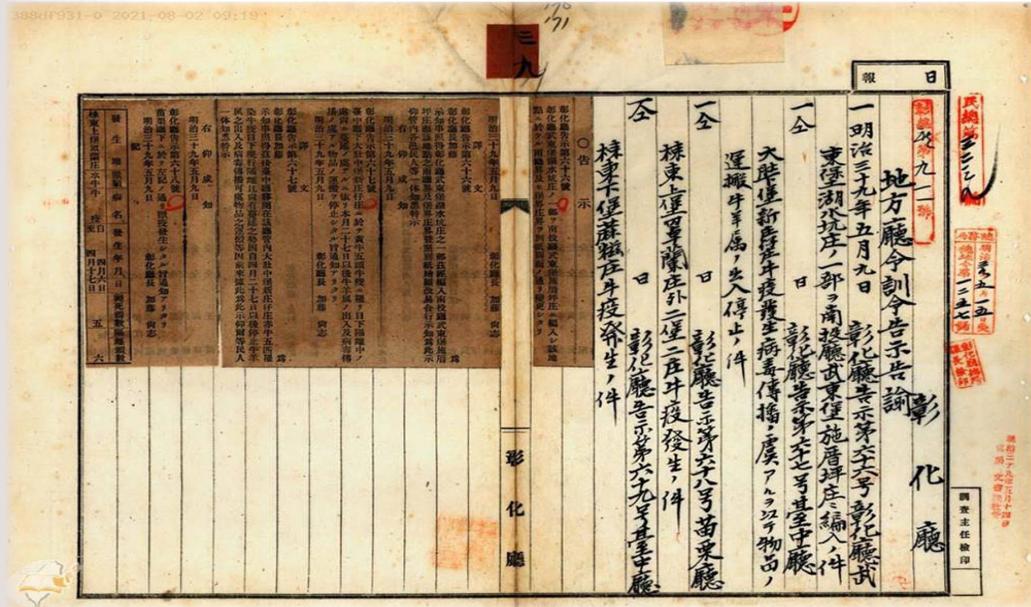


圖 5 彰化廳將武東堡湖水坑一部份編入南投廳武東堡施厝坪庄之公告 (1906 年)

清末時期八卦臺地頂部的施厝坪、橫山、荔枝腳、楊厝、樟普寮、凹窩寮、草尾嶺等聚落仍屬彰化縣武東保所管轄。日治初期明治 34 年 (1901) 二十廳時期，凹窩寮、草尾嶺、樟普寮合併成草尾嶺庄，隸屬南投廳南投堡，施厝坪、橫山、荔枝腳、楊厝等聚落則合併成施厝坪庄，施厝坪庄以今八卦路為界，以東的聚落即施厝坪與橫山的東部、南坪、楊厝、荔枝腳等劃歸南投廳南投堡管轄，以西的聚落即施厝坪與橫山西部則仍歸彰化廳武東堡管轄。福興里的頂寮（今平林橋一帶）也納入草尾嶺庄，小半山、苦苓腳則屬於小半山庄。¹³ 明治 39 年 (1906) 彰化廳公告將武東堡湖水坑庄一部份編入南投廳武東堡施厝坪庄，施厝坪與橫山西部始正式納入南投廳管轄。¹⁴

13 羅美娥，《臺灣地名辭書》卷十（南投：臺灣省文獻會，2001 年），頁 36、45。

14 「彰化廳告示第六十六號彰化廳湖水坑庄／一部南投廳施厝坪庄二編入兩廳界保界及庄界變更／件」，《臺灣總督府檔案·總督府公文類纂》，頁 171、174。

三、田野訪問與舊地名

(一) 舊地名彙整

地方志編纂時有關舊地名的部份，大多引用日治時期伊能嘉矩的《大日本地名辭書續編，第三・臺灣》、安倍明義的《臺灣地名研究》等論著，或者是戰後洪敏麟所編纂的《臺灣舊地名之沿革》、施添福總編纂的《臺灣地名辭書》。尤其是較晚出版的《臺灣地名辭書》，以各縣市為單位分別編纂出版，內容相對完整，較為撰稿人所引用。筆者編纂本志〈沿革篇〉時，初期亦以南投縣的《臺灣地名辭書》為主要參考資料。¹⁵ 經審查委員張永楨的提醒，宜善用田野訪問，找出一些可能被忽略或遺忘的舊地名，或者是舊地名的解釋。筆者於是在進行田野訪問時，皆不忘向受訪者請教當地的舊地名，也藉此得到不少收獲。茲將南投市各里舊地名簡要整理為表 2 供參考。

表 2 南投市各里舊地名簡表

里別	《臺灣地名辭書》、《南投市志》 已納入的舊地名	田野訪問新增的舊地名
南投里	南投街	
龍泉里	番仔井	
康壽里	南投街、康壽家庄	
三民里	南投街	頂街仔頭 ¹⁶
彰仁里	南投街	
仁和里	南投街	蕃薯市 ¹⁷
崇文里	南投街	
振興里	包尾、果稟 ¹⁸	
平和里	下庄仔、果稟	

15 羅美娥，《臺灣地名辭書》卷十，頁 29-76。

16 邱正略訪問整理，〈三民社區發展協會吳永舜理事長口訪紀錄〉，南投，2022.06.28。

17 仁和社區發展協會，《南投縣南投市仁和社區發展工作簡介》（南投：仁和社區發展協會，2005 年），頁 8。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

千秋里	白鷺厝、千秋斗、公埔、月眉	
嘉興里	茄苳腳	田頭仔、大柵底、柚仔腳埔、牛角嶺、姓劉仔、菜堂邊、庄尾、火車頭腳、大宅、圳頂 ¹⁹
嘉和里	茄苳腳、牛食水、石頭公	巷仔底、米碾後、廊底、田仔、水漲管仔 ²⁰
三和里	三塊厝	糖廠 ²¹
三興里	三塊厝、半嶺	
漳和里	牛運堀、半山	過坑仔 ²²
漳興里	牛運堀、街仔頭	吊棧井、祖師公、大厝底、桑仔腳、烘爐窯仔、公地、公地邊、頂店仔、王厝底、楊桃腳、油車口、祖厝、祖厝邊、坑仔邊、北港媽、死豬仔會社、下竹圍仔、浮圳仔頭、瓦窯、頭窯、中窯、尾窯仔、磚仔窯、乞食寮窯、崩溝 ²³
平山里	半山（大半山）	崩溝、水尾仔、桂竹仔林 ²⁴
新興里	半路厝、水尾仔	
永豐里	林子庄（林子投）	尾井仔、姓吳仔、菁仔地、劉厝 ²⁵
福興里	崩崁、頂寮、小半山、苦苓腳	

18 古文書中出現「果稟」、「果稟洋」、「菓品洋」等詞，今路名寫成「菓稟路」。

19 邱正略訪問整理，〈嘉和社區發展協會理事長陳金源口訪紀錄〉，南投，2022.06.30。

20 邱正略訪問整理，〈嘉和社區發展協會理事長陳金源口訪紀錄〉，南投，2022.06.30。

21 邱正略訪問整理，〈三和里長謝銘津口訪紀錄〉，南投，2022.06.28。

22 邱正略訪問整理，〈漳和社區發展協會洪滄渠理事長口訪紀錄〉，南投，2022.06.30。

23 謝慶同主編，《南投市「漳興志略」》（南投：漳興社區發展協會，2011年），頁38-39。

24 邱正略訪問整理，〈平山社區發展協會張明山理事長口訪紀錄〉，南投，2022.07.07。

25 邱正略訪問整理，〈永豐社區發展協會王雲瑞常務監事口訪紀錄〉，南投，2022.07.07。

內新里	內轆（或稱「大吼內凹」、「內凹」）、過溝仔	菁仔園、尾厝底 ²⁶
內興里	內轆（或稱「大吼內凹」、「內凹」）、大埤	
光明里	番仔寮	
軍功里	軍功寮、新廊仔	大崎頭、水頭、甘地、廊來 ²⁷
東山里	牛角坑、新厝（新厝仔）、大埤、拔子頭	
營南里	營盤口、三崁店	
營北里	營盤口、下庄	
光華里	大虎山、牛角坑口	
光榮里	楓仔坑	岩石山 ²⁸
光輝里	山腳下	
永興里	橫山、頂嶺、頂半嶺	金瓜寮、牛屎川、牛港嶺 ²⁹
福山里	施厝坪、下坪、荔枝腳、楊厝、吳厝、月仔陵、尾庄仔	
鳳鳴里	六分寮（六份寮）、草尾嶺	三挖仔 ³⁰
鳳山里	王厝、灣門仔、崎頭、大厝底、樟普寮、凹棵寮（凹窩寮）、崙仔尾	新厝仔 ³¹

說明：有些地名同時出現於 2 里（例如果稟）或多里（例如南投街），是因為該地名包含於該里範圍。

26 邱正略訪問整理，〈慶福寺委員徐順德口訪紀錄〉，南投，2022.06.21。

27 邱正略訪問整理，〈軍功里里長吳安妮口訪紀錄〉，南投，2022.06.21。

28 邱正略訪問整理，〈光榮社區發展協會理事長陳武強口訪紀錄〉，南投，2022.06.14。

29 邱正略訪問整理，〈永興社區發展協會理事長余敏事口訪紀錄〉，南投，2022.01.12。

30 陳芳須總編輯，《鳳鳴社區深度觀光體驗》（南投：南投市鳳鳴社區發展協會，2010 年），頁 3

31 邱正略訪問整理，〈鳳山社區發展協會藍宏仁理事長口訪紀錄〉，南投，2021.12.28。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

從上表可以看到嘉興里透過田野訪問得到許多在地舊地名，其他各里也分別找到一些僅剩在地人才知道的舊地名。以下舉幾個田野訪問探尋舊地名的例子供參考。

（二）茄苳腳一帶的舊地名

嘉興里與嘉和里的舊地名叫「茄苳腳」，戰後初期劃定各里時，以俗名雅化將「茄苳」以「嘉」字替代，而有嘉興里、嘉和里。就嘉興里而言，該里的大地名就叫「茄苳腳」，由於各聚落的分布，而陸續產生指稱各聚落的小地名。嘉和社區發展協會理事長陳金源對於茄苳腳的舊地名十分了解，提供了許多舊地名的訊息。根據陳理事長的口述，若依各鄰概述，嘉和里的舊地名，1、2 鄰舊稱為「巷仔底」，3 鄰舊稱為「米碾後」，4、5、6 鄰即「石頭公」，6 鄰為「廊底」，7、8、9 鄰即「牛食水」，還有「石頭公」、「田仔」、「水滄管仔」等小地名。嘉興里的 1 鄰即「大坵底」，2 鄰為「田頭仔」，3 鄰為「姓劉仔」，4、5 鄰為「菜堂邊」，7、8 鄰稱為「庄尾」，9 鄰為「火車頭腳」，10 鄰為「大宅」，11、12、13 鄰稱為「圳頂」。³²

（三）軍功寮一帶的舊地名

「軍功寮」位於軍功寮溪、貓羅溪交會處，地名起源自清代的軍工匠於近山地區設寮，入山開採造船木料，因而成為此聚落名稱。³³「新廊仔」位於軍功里中部、新興路上，是指新設立的傳統糖廊，以此作為聚落地名。³⁴根據軍功里長吳安妮提供的資料及口述，軍功里還有一些只有在地人才知道的舊地名。例如南邊靠近河邊地勢較高，稱為「大崎頭」，北邊聚落水源處稱為「水頭」，水頭的西邊稱為「甘地」，是種甘蔗的地方，東方即今南投酒廠附近稱為「廊來」，也是種甘蔗及舊糖廊的地方（見圖 7）。³⁵

32 邱正略訪問整理，〈嘉和社區發展協會理事長陳金源口訪紀錄〉，南投，2022.06.30。

33 李其霖，〈清代臺灣軍工戰船廠與軍工匠〉（新北市：花木蘭文化出版社，2013 年），頁 111-144。

34 羅美娥，〈臺灣地名辭書〉卷十，頁 58。

35 邱正略訪問整理，〈軍功里里長吳安妮口訪紀錄〉，南投，2022.06.21。



軍功里：舊名軍功寮

圖 7 「軍功社區導覽地圖」表示軍功里舊名軍功寮³⁶

(四) 六分寮地名由來

「六分寮（六份寮）」位於鳳鳴里中北邊，八卦路西側，地名由來有一個說法認為是與樟腦開採有關，因為早期採樟腦的時候共設有 60 口腦灶，以每 10 口腦灶為一分（份），故稱為「六分寮」。³⁷ 前里長曹峰彰認為此說法有問題，曹前里長也曾聽過長輩談起，「六份寮」是由六個不同姓氏的家族來此開闢，才稱為「六份寮」，在他擔任里長期間深入探討後，發現在鳳鳴里的六份寮庄目前仍維持六大姓氏，即陳、劉、魏、余、藍、郭。這六個

36 「軍功社區導覽地圖」(2015/11/09)，引自「文化部社區通：南投市軍功社區發展協會」網址：<https://sixstar.moc.gov.tw/blog/afuafu0308/myBlogAction.do?method=doViewMyBlogIndex&articleTypeId=10416>。(2023/8/5 點閱)。

37 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革第二冊（下）》（南投：臺灣省文獻委員會，1984 年），頁 436。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

家族同時在此開墾，才會將此地稱之為「六份寮」。³⁸但曹前里長也提出另一個更可信的說法，認為是與燒木炭行業有關，「六分寮」舊名「六份寮」，因為先民為謀生以六股（份）合夥共同在山區建造炭窯，木炭燒成後挑回庄內富山宮土地公廟前茅寮集中存放，每於月圓會同秤量，分成六份各無紛爭，外人稱此茅寮為「六份寮」。陳姓六份寮開基祖陳萍找來劉、魏、郭、張共五姓親友；及來自樟普寮許、王、藍姓，以及從月眉厝來的林姓等共同經營木炭窯，陳、劉、魏、郭、張各佔1份，其餘外姓合為1份，共計6份。³⁹

參、〈社會篇〉的編纂

一、人民團體的分類

有關南投市人民團體的分類，筆者大致援引編纂《大村鄉志》〈社會志〉、《新修彰化縣志卷五社會志》〈社會運動與人民團體篇〉、《新竹縣志續修（民國81-104年）卷五社會志》〈人民團體篇〉的分類方式而略有調整，將人民團體分為「職業團體」、「社會團體」、「合作事業團體」、「文化藝術團體」、「社區發展協會」等5大類。⁴⁰

職業團體的「農業團體」除了農會之外，也將產銷班納入。工商團體方面，除了商業團體的公會，還有勞工團體的工會。自由職業團體除了各自由職業公會外，還有教育會、教師會。社會團體分為「宗教團體」、「宗親團體」、「地緣團體」、「慈善團體」、「服務團體」、「誼緣團體」、「趣緣團體」、「產業經濟團體」、「醫藥團體」、「國際團體」等10類。合作事業團體分為「生產合作社」、「消費合作社」、「公用合作社」、「儲

38 「瞭解社區生態」（2015/11/09），引自「文化部社區通：南投市鳴鳳社區」網址：<https://sixstar.moc.gov.tw/blog/n2251136/knowHowFronListAction.do?method=doReadKnowHow&source=2&knowhowId=6836>（2023/8/5點閱）。

39 陳芳須總編輯，《鳳鳴社區深度觀光體驗》，頁5。

40 主要差別在於未如《新修彰化縣志卷五社會志》列入政治團體，也未如《大村鄉志》〈社會志〉列入基金會。另一項不同之處，就是將「社區發展協會」獨立為一節。

蓄互助社」等 4 類。文化藝術團體主要分為「文化團體」、「教育團體」、「藝術團體」3 類，其下再細分為各小類。藝術團體除了藝術類、音樂類的團體之外，也將各種演藝團體（表演團體）另立一類。各類人民團體以表列方式呈現，羅列團體名稱、成立日期、社址（會址）、會員數等基本資料，依成立日期先後排列。

筆者曾撰文比較彰化縣與新竹縣人民團體的異同與特色，指出彰化縣慈善團體特別多、新竹縣宗親團體特別多等地方差異。⁴¹ 由於南投市僅是南投縣 13 鄉鎮市當中之二，除了人民團體數較其他鄉鎮為多之外，初步並未觀察到比較明顯的特色，若是要勉強指出一、兩項特色的話，就是南投市慈善團體及服務團體較多，以及果樹產銷班略多一些。

二、社會救助與社會福利成果呈現

由於地方社會福利資源主要掌握於縣政府，鄉鎮市公所的社會行政工作大多依循縣政府所訂的地方法規配合辦理。社會救助與社會福利工作項目繁多，社政業務例行工作也多，加上業務承辦人員的異動等因素，依過去的編纂經驗，欲請求社會課整理提供近 21 年社會救助與社會福利的興辦沿革及相關數據實有困難。有關這方面內容的資料搜集與整理，只能另尋其他管道。政策、法規方面仰賴於縣政府社會處網站所提供的各項措施與法規。市公所各項業務的辦理成果則仰賴每年 2 次的南投市民代表會定期大會議事錄當中有關市公所社會課整理的工作報告。

從歷次市民代表會定期大會議事錄當中市公所社會課整理的工作報告內容可以看出，有關「社會救助」與「社會福利」的業務分野，由於業務的對象略有重疊，市公所的社會課在呈現業務辦理成果時，有時難以明確區別，也就是兩類業務會有混同的情形。因此，地方志編纂時，撰稿人必須自行建立較明確的區別分野。本志的編纂分類標準大致是將「社會救助」的範圍劃在「救助」的性質上，主要是對於弱勢家庭（包括「低收入戶」、「中低收入

41 邱正略，〈彰化縣的人民團體—與新竹縣比較研究〉，《彰化文獻》第 23 期（彰化：彰化縣政府文化局，2020 年 10 月），頁 129-153。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

入戶」、「特殊境遇家庭」等）給予各種急難的補助與相關扶助，還有遭遇各種災害時的災民救助（例如火災、九二一地震的各項補助等）。也就是包括「低收入戶救助」、「急難救助」、「天然災害救助」等。「社會福利」的範圍則是劃在「福利」的性質上，包括「婦幼及兒少」、「老人」、「身心障礙者」等群體的各项福利，以及如「全民健保與國民年金」的社會福利。

三、社區特色與長照工作

本志〈社會篇〉第四章的標題雖然是「社會運動」，由於南投市抗爭事件並不多，因此，主要內容是第二節的「社區發展」。南投市有 34 個里，共成立 31 個社區發展協會，大多數為 1 個里內成立 1 個社區發展協會，但也有一些里或因地理區隔及城鄉發展差異而成立 2 個社區發展協會，例如內興里（內興及大埤社區發展協會）、振興里（振興及芳美社區發展協會）及嘉和里（嘉和及神木社區發展協會）。尚未成立社區發展協會的有光明里、光輝里、東山里、南投里、彰仁里、崇文里等 6 里。

有關社區發展的重點，主要呈現兩方面，一是該社區發展協會的運作概況及成果，二是該社區的特色。南投縣政府所建立的「南投社區協力網」、⁴²「南投社區產業行銷網」⁴³皆可提供一些參考資料，值得參考運用。但要在有限篇幅中更適切地呈現一個社區的運作及發展概況，最好的方式還是逐一進行各社區的田野訪問，主要訪問對象是社區發展協會理事長、總幹事或重要參與者。

南投市的社區發展協會當中，協會性質有別於其他社區發展協會的是神木社區發展協會。南投縣政府為安置 2009 年因莫拉克颱風來襲造成信義鄉神木村嚴重災情，考量神木村居民所處居住環境飽受土石流威脅，於南投市茄苳腳臺糖土地興建 118 戶永久屋，於 2011 年 8 月 7 日舉行落成典禮。⁴⁴南投市公所也協助永久屋居民籌組成立「神木社區發展協會」，並於 2012 年

42 南投社區協力網，網址：<http://empower.nantou.gov.tw/>

43 南投社區產業行銷網，網址：<http://plus.nantou.gov.tw/Default.asp/>

44 南投市民代表會編印，《南投縣南投市民代表會第九屆第三次定期大會議事錄》（2012 年 3 月），頁 24。

1 月 7 日召開成立大會，會員 30 餘人。⁴⁵ 南投縣政府協助興建社區活動中心（見圖 8），居民也將神木村的樟樹移植過來（見圖 9）。另為考量居民進住後所面臨的生計問題，重建會並協助、督導南投縣政府運用民間善款 250 萬元以承租基地旁臺糖土地約 10 公頃（租期 5 年），提供永久屋有務農意願之居民耕作。⁴⁶



圖 8 神木社區活動中心

資料來源：筆者拍攝，2022 年 6 月 21 日。

45 南投市民代表會編印，《南投縣南投市民代表會第九屆第四次定期大會議事錄》（2012 年 10 月），頁 47。

46 吳月招，《莫拉克颱風災後神木社區重建實錄—桐花客家新聚落》（高雄：行政院莫拉克颱風災後重建推動委員會，2014 年），頁 9。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例



圖 9 神木社區樟樹移植誌記

資料來源：筆者拍攝，2022 年 6 月 21 日。

神木社區居民以客家人為主，社區每年也透過舉辦天穿日活動，傳承客家文化，於 12 月也會開演客家大戲（冬尾戲）。每年於母親節、重陽節皆會舉辦活動，2013 年 9 月也推動樂齡食堂，每週一至週五的午餐由社區老人負責買菜、煮菜，參加樂齡食堂共食的居民，65 歲以上者每餐 20 元，65 歲以下者每餐 40 元，約持續近 3 年。⁴⁷

臺灣由於逐漸走向高齡化社會，長照工作的推動日益受到重視，也是近 21 年來的社區發展重點。因此，社區發展的內容也會特別提及長照工作。行政院為發展完善的長照制度，於 2007 年核定《長照十年計畫》，積極推動長照業務。到了 2016 年 12 月再核定《長照十年計畫 2.0》，以因應高齡化社會的長照需求。衛生福利部為統籌推動長期照顧相關業務，於 2018 年

47 邱正略訪問整理，〈神木社區發展協會理事長藍坤金口訪紀錄〉，南投，2022.06.21。

9 月設立長期照顧司，負責推動執行長照相關事務。⁴⁸ 南投市公所於 2005 年成立第一處社區照顧關懷據點，至 2021 年 1 月已成立 12 處（見表 3）。

表 3 南投市設置社區照顧關懷據點及巷弄長照站簡表

申請單位	類別	成立日期	服務里別	活動地點
內興社區發展協會	○	2005.09.28	內興里 內新里	南營路 283 號 (內興社區活動中心)
營南社區發展協會	◎	2005.10.31	營南里	營盤路 113 號 (營南社區活動中心)
芳美社區發展協會	◎	2007.01.01	振興里	振興巷 47 弄 1 號 (芳美社區活動中心)
嘉和社區發展協會	○	2007.01.01	嘉和里	彰南路一段 578 號
鳳鳴社區發展協會	○	2013.04.01	鳳鳴里	八卦路 839 號 (鳳鳴社區活動中心)
福山社區發展協會	◎	2014.10.01	福山里	八卦路 521-12 號 (福山里集會所)
鳳山社區發展協會	○	2016.01.01	鳳山里	八卦路 1310 號 (鳳山寺旁空地)
漳和社區發展協會	◎	2016.07.01	漳和里	文化路 532 號 (漳和社區活動中心)
永豐社區發展協會	◎	2017.01.01	永豐里	中華路 190 巷 50 號 (永豐宮)
三民社區發展協會	○	2018.07.01	三民里	民生街 33-3 號 2F (社區活動中心)
永興社區發展協會	○	2019.07.01	永興里	八卦路 58 巷 20 號
大埤社區發展協會	○	2021.01.01	內興里	大埤街 150 號

資料來源：南投市公所社會課提供。

說明：「類別」欄「○」者為社區照顧關懷據點，「◎」者為巷弄長照站。

48 衛生福利部網站 - 長期照顧司，網址 <https://dep.mohw.gov.tw/DoLTC/cp-4173-44312-123.html/2022.06.08>。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

肆、編纂經驗分享

一、田野訪問計畫的擬定與執行

田野訪問主要是希望透過訪問搜集整理被簡化或忽略的訊息，以彌補文獻資料的不足，訪問之前的準備工作格外重要。首先須擬定初步的計畫，包括擬訪問的對象、訪問時機、訪問內容等等。本志筆者同時負責編纂〈沿革篇〉、〈社會篇〉等 2 篇，於擬定田訪計畫時可以兩篇一併考量，同時草擬欲請教的問題，部份受訪者也的確提供兩篇皆有助益的訪談資料。例如到鳳鳴里、嘉和里、振興里、軍功里訪問社區發展協會時，也都獲得有關舊地名、地方史蹟等重要訊息。本志的編纂所進行的田野訪問主要著重於〈社會篇〉第三章的社區發展內容，因此，主要的訪問對象設定為各社區發展協會的理事長，必要時也訪問總幹事、前理事長、資深參與者等，有時也訪問里長。

本志編纂初期曾於 2021 年 9 月 11 日及 26 日先後舉辦 4 場地方座談會。⁴⁹ 筆者除了利用地方座談會時向與會者簡要說明所負責編纂的〈沿革篇〉、〈社會篇〉等 2 篇需請大家協助的要項，例如〈沿革篇〉詢問是否知道有里民家中典藏古文書、老照片等，還有詢問各里是否有特別的古蹟設施、重要人物、地方舊聞、地方諺語、舊地名等。〈社會篇〉詢問各里是否曾經發生各種抗爭事件等。由於座談會時間有限，參與者眾，不能期待透過座談會時就能夠獲取所需的資訊。召開座談會主要的功能有二，一是讓地方意見領袖及耆老知道本志編纂的訊息，以及所需協助的要項，二是透過座談會的舉辦，與日後擬進一步拜訪請教的與會者見面並留下彼此聯絡訊息，方便日後的聯絡、拜訪。至於訪問時機，筆者秉持「雞蛋尚不食用前，不必急著敲開蛋殼」的原則，將拜訪行程安排於期中報告繳交之前，不會急著前去訪問。以本志為例，雖然於座談會之後便安排數次行程拜訪一些耆老，但大多數的訪問行程都排在期中報告繳交期限之前。期中報告初稿繳交期限初訂於 2022 年 8 月

49 將 34 里分為 4 區，上午、下午各辦一場，每場邀請各里里長、社區發展協會理事長、地方耆老等參與。

底，筆者便將大部份訪問行程密集地安排於 6、7 月。這樣的安排，主要的考量是希望於訪問前做足準備，整理好欲請教的內容，避免訪問時重覆詢問已掌握的資料內容而浪費時間，或者遺漏請教一些重要事項，造成事後須再進行第二次訪問或者電話補訪請教。雖然這種情形無法完全避免，但是可以透過事前妥善的準備而將之降至最少。換言之，筆者必須把握於聯絡訪問之前的時間，將可以搜集的資料消化、整理成初稿，從初稿中羅列出仍待補充的訪問要項。

擬定好訪問要項之後，便可著手聯絡受訪者。儘量於拜訪的前 1、2 天聯絡，若太早聯絡常會出現受訪者忘記或臨時有時無法受訪的情形。若能夠於聯絡時提供 2 個時段以上，詢問受訪者哪一時段比較方便受訪，更有利於敲定訪問日期、時間。電話聯絡的時機也很重要，最好是上午聯絡，尤其是上午 9 點至 11 點最適宜。⁵⁰ 訪問時務必準時或提早一點到達，若要錄音務必事先徵求受訪者同意。訪問時間儘量力求簡短，以半小時至 1 小時為適宜，可以視受訪者的態度延長或縮減時間。進行田野訪問的過程，也要保留一些開放空間，向受訪者詢問是否有遺漏未詢問，但受訪者覺得特別或重要的事項要補充。簡言之，在訪問過程中，不要預設立場，透過受訪者開放的說明補充，有時會有意外收獲。例如筆者於編纂《新竹縣志續修（民國 81-104 年）卷三住民志》時，經受訪者指引，於湖口鄉找到客家特殊信仰「赤若神」小祠（見圖 10）。⁵¹ 於編纂《大村鄉志》時也找到彰化南瑤宮老四媽會的大公總簿（見圖 11、12）。⁵²

50 以筆者的經驗，下午聯絡常常無人接聽，或者回覆不願受訪，晚上聯絡更難順利。猜測可能的原因或許是年長者上午心情通常較佳，下午有午睡習慣，晚上比較不喜歡被打擾，也有可能僅是筆者聯絡經驗的巧合。

51 李宗信、邱正略、程俊源、李朝凱，《續修新竹縣志（民國 81-104 年）卷三住民志》（新竹縣：新竹縣政府文化局，2021 年），頁 581。「赤若」客家話是「抓藥」的意思，據傳是紀念孤苦無依、良藥濟世的黃結先生所建立的小祠。

52 王志宇計畫主持，《大村鄉志》（彰化縣：大村鄉公所，2015 年），頁 385。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例



圖 10 湖口鄉中正村赤若神

資料來源：筆者拍攝，2017年5月18日。

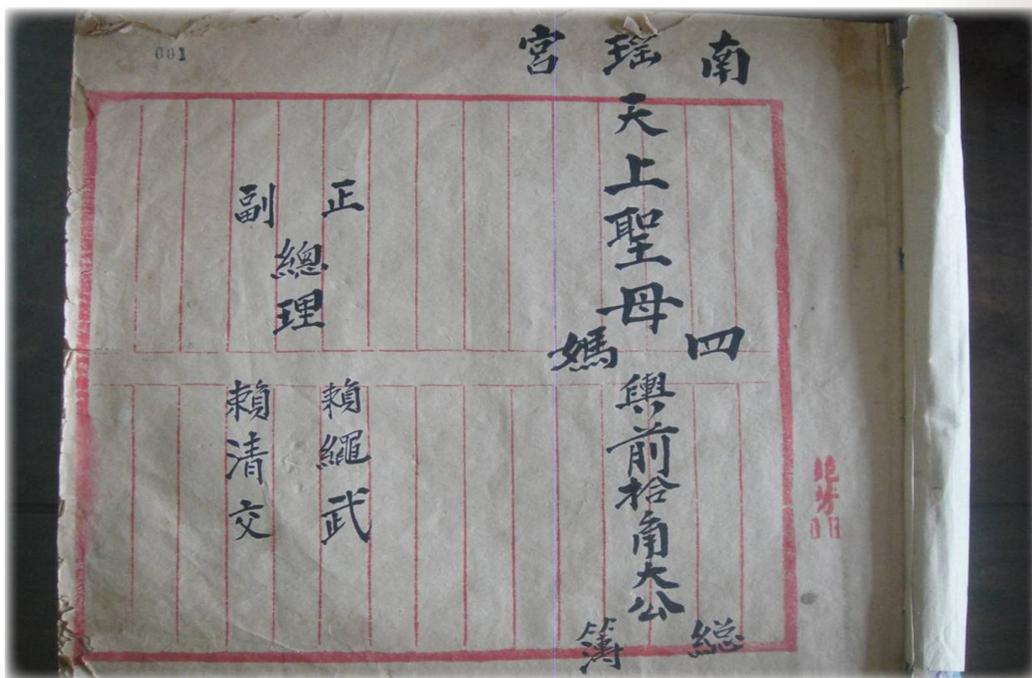


圖 11 老四媽會大公總簿 -1

資料來源：老四媽會過溝大角總理黃清標提供。（筆者翻拍，2015年7月7日）

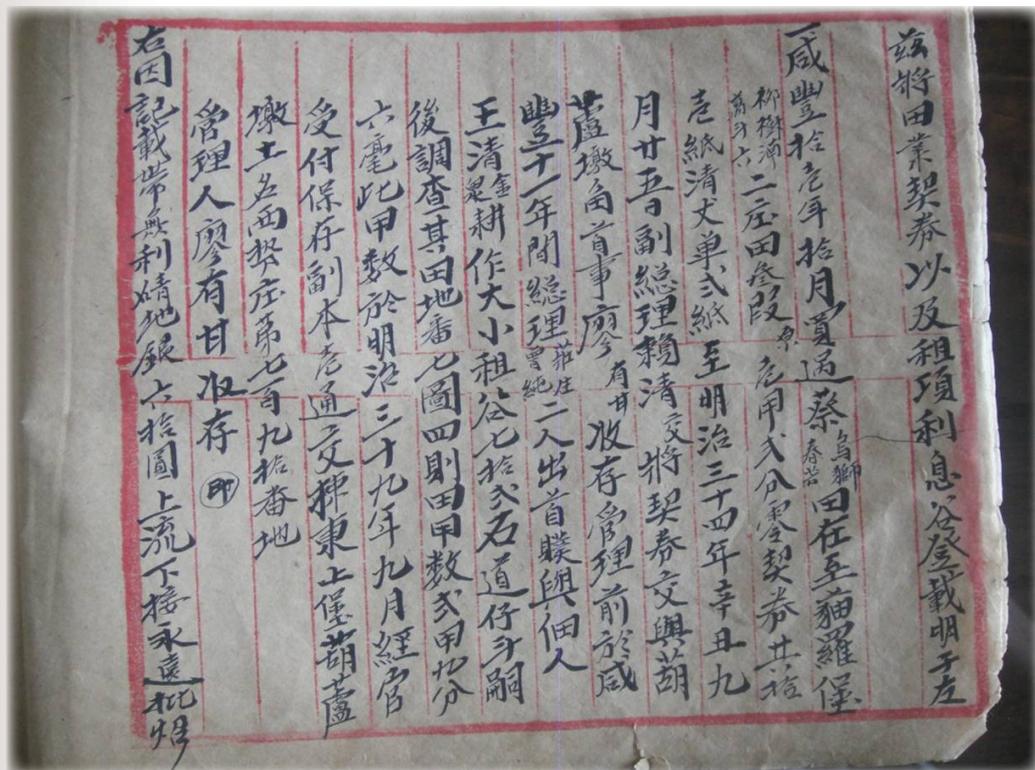


圖 12 老四媽會大公總簿 -2

資料來源：老四媽會過溝大角總理黃清標提供。（筆者翻拍，2015 年 7 月 7 日）

二、委託單位的協助

以筆者過去參與地方志編纂的經驗，委託單位在編纂過程的協助極為重要。曾經有編纂團隊的成員因為無法獲得委託單位的協助，最終選擇退出編纂工作。幸運的是本志的編纂過程，委託單位南投市公所提供非常多的協助，讓編纂工作得以順利進行。以筆者負責的〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例，〈沿革篇〉的部份，第一章有關城市交流，觀光文化課提供珍貴的資料及照片，因而得以呈現南投市與美國西谷市、日本栗原市締結姊妹市的緣起、過程，還有與大韓民國榮州市建立友好城市的歷程。第三章各里概況所整理的歷任里長簡表中的里長任期，經民政課的協助，讓 10 餘筆里長任期問題（主要是里長於任內去世，以及代理里長的任期等）大多數獲得解決。〈社會

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

篇〉方面，第一章社會福利、第二章社會救助的內容主要仰賴歷次市民代表會定期大會議事錄，由於市公所的行政課所保存的議事錄並不完整，必須向市民代表會借閱，透過觀光文化課的居間聯繫，得以順利借閱整理完成。多項社政業務的辦理情形，也透過社會課各承辦人的協助而得以順利整理完整呈現，例如歷年全民健保的業務辦理情形、社區照顧關懷據點及巷弄長照站設立時間、地點等。

三、遺憾不足與意外收穫

本志編纂工作雖已完成，呈現的成果也已達到可交差的目標。惟回顧編纂過程，難免感慨仍有些許遺憾不足之處。〈沿革篇〉方面，雖然大量運用古文書於清代的開發歷程，援引珍貴且便利的《臺灣總督府公文類纂》中的相關檔案呈現日治時期的建設與設施，以專章介紹各里概況，對於各里以分項概述其特色，這些部份皆受限於篇幅而無法進行更多的延伸討論。雖然找到許多舊地名，但是依然沒有找到特殊舊地名「果稟」比較明確或具說服力的地名解釋。〈社會篇〉方面，有關社會救助與社會福利成果部份，由於一年兩次的市民代表會議事錄當中所列的社會救助與社會福利業務成果之統計期程並非以年度統計，加上不同期的議事錄當中有些項目的統計單位並不一致（有時以「人次」，有時以「金額」），也有些項目遺漏。因此，所呈現的數據略顯混亂，對於不同期出現數據突增、遽減的情形，也無法進一步檢證該數據是否正確。有關人民團體部份，由於受限於篇幅，無法針對一些特別（例如南投縣簡姓宗親會、南投縣印加果生產合作社、南投市住宅公用合作社等）或具時代特色（例如新住民扶助團體）的團體分別介紹該團體的成立緣起、發展、現況。有關社區發展部份，南投市 31 個社區發展協會雖然大多數皆已踏查、拜訪請教，由於少數社區發展協會理事長因聯絡不上，或以各種原因推遲、敷衍而無法進行訪問，因此有少數社區發展協會的介紹內容顯得太過簡要、貧乏。

不過，編纂過程透過田野訪問也得到不少意外的收穫。〈沿革篇〉方面，

主要呈現在第三章各里概況中，包括舊地名的搜集整理，還有一些特別的建築、設施遺跡的發現，例如福興社區發展協會穆仁國理事長告知的福興里仍保留的舊菸樓魚鱗瓦牆面（見圖 13）、⁵³ 芳美社區發展協會陳淑雲理事長告知的芳美社區入口處石敢當（見圖 14）、⁵⁴ 慶福寺委員徐順德告知位於慶福寺旁的模範部落碑（圖 15）等。⁵⁵ 還有一些特別的信仰廟宇，有些於書籍、報導已提到，例如營南里的七將軍廟、蔡媽廟等。有些則是很少被提及的小廟，例如永豐里永豐宮旁的洪高氏良娘娘廟（見圖 16）、嘉興里的茄苳腳仙姑廟（劉家三姑娘廟，見圖 17）。這些都是具有文化資產潛力的建築、設施，值得被重視及妥善保存。

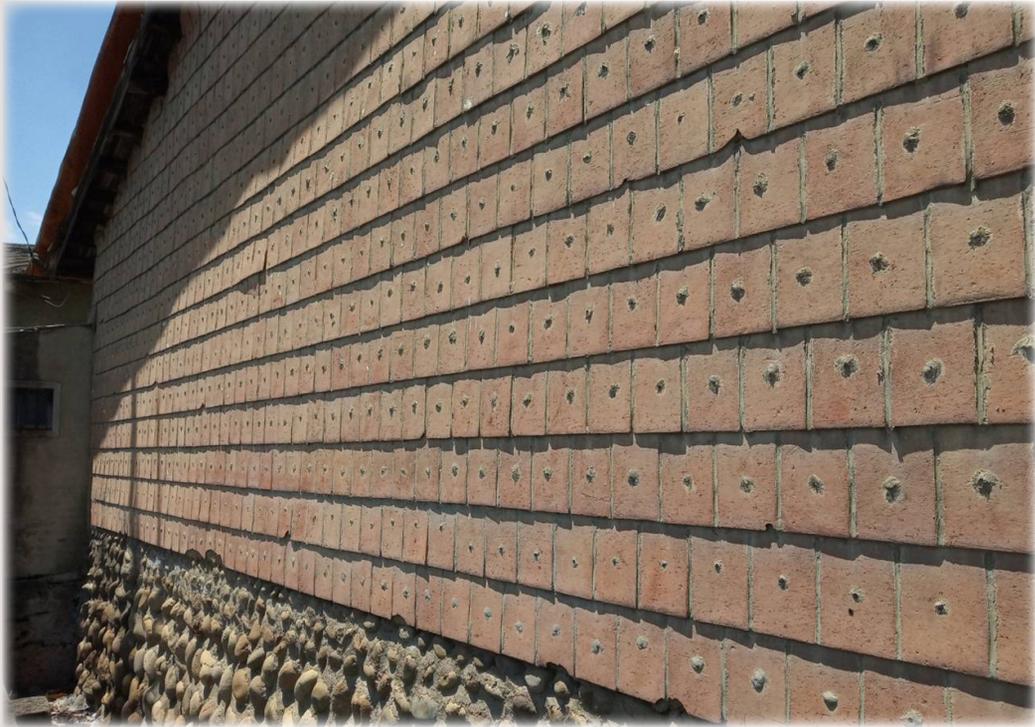


圖 13 福興里舊菸樓魚鱗瓦牆面

資料來源：筆者拍攝，2022 年 6 月 30 日。

53 邱正略訪問整理，〈福興社區發展協會穆仁國理事長口訪紀錄〉，南投，2022.06.28。

54 邱正略訪問整理，〈芳美社區發展協會陳淑雲理事長口訪紀錄〉，南投，2022.06.21。

55 邱正略訪問整理，〈慶福寺委員徐順德口訪紀錄〉，南投，2022.06.21。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例



圖 14 芳美社區入口處石敢當



圖 15 內轆模範部落紀念碑

資料來源：筆者拍攝，2022年6月21日。資料來源：筆者拍攝，2022年6月15日。



圖 16 永豐宮旁洪高氏艮娘娘廟

資料來源：筆者拍攝，2022年7月7日。



圖 17 嘉興里仙姑廟

資料來源：筆者拍攝，2022 年 6 月 28 日。

伍、結語

前志《南投市志》編纂過程雖遭遇九二一地震的波折，仍能達成目標，所呈現的內容已達到當時的要求標準。本志的續修工作，希望能夠對於前志既具有延續編纂的目的，也兼具補充前志不足的功能。〈沿革篇〉引用大量的古文書，也善用《臺灣總督府公文類纂》相關檔案。〈社會篇〉參考歷屆市民代表會議事錄的工作報告呈現社會救助與社會福利業務成果，參考南投縣政府社會處的人民團體資料，對於南投市各種人民團體分類表列呈現。地方志編纂工作宜善用田野訪問以填補史料的不足，筆者於編纂過程透過田野訪問廣為搜集一些於前志及文獻敘述較不完整或忽略的部份，包括有形的建築、設施，以及無形的舊地名、地方傳說，還有社區組織與活動的舉辦等。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

田野訪問過程除了搜集整理各里的特色、景點，亦蒐集到社區發展協會運作概況的資料。

雖然參與地方志編纂的撰稿人大多具有編纂經驗，足以掌握基本參引史料及編纂方法，但大多不是該縣市、鄉鎮的在地文史研究專家。只要能夠善用田野訪問，請教在地的耆老、意見領袖、文史工作者，便可以彌補這項不足。地方志編纂主要目的應該是「存史」的功能，在有限的撰寫時間及字數篇幅內，儘量廣為搜羅可運用的史料，撰寫範疇內宜各方兼顧。撰稿人不能以非在地人或編纂時間有限做為藉口，忽略公、私文書及田野訪問的重要性，更不能僅借助有限的出版品及網路資料搜尋整理草率了事。另一方面，審查委員與讀者也不宜期待要求地方志編纂成果能夠呈現如同學術研究的標竿水準。

參考書目

壹、檔案·史料彙編

《臺灣總督府公文類纂》，南投，國史館臺灣文獻館藏。

南投市民代表會編印，《南投縣南投市民代表會第九屆第三次定期大會議事錄》。編者，2012 年 3 月。

南投市民代表會編印，《南投縣南投市民代表會第九屆第四次定期大會議事錄》。編者，2012 年 10 月。

貳、專書

王志宇計畫主持，《大村鄉志》。彰化縣：大村鄉公所，2015 年。

仁和社區發展協會，《南投縣南投市仁和社區發展工作簡介》。南投：仁和社區發展協會，2005 年。

李其霖，《清代臺灣軍工戰船廠與軍工匠》。新北市：花木蘭文化出版社，2013 年。

李宗信、邱正略、程俊源、李朝凱，《新竹縣志續修（民國 81-104 年）卷三住民志》。新竹縣：新竹縣政府文化局，2021 年。

吳月招，《莫拉克颱風災後神木社區重建實錄—桐花客家新聚落》。高雄：行政院莫拉克颱風災後重建推動委員會，2014 年。

洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革第二冊（下）》。南投：臺灣省文獻委員會，1984 年。

陳芳須總編輯，《鳳鳴社區深度觀光體驗》。南投：南投市鳳鳴社區發展協會，2010 年。

國立彰化師範大學地理學系，《南投市志》。南投：南投市公所，2002 年。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

羅美娥，《臺灣地名辭書》卷十，南投：臺灣省文獻會，2001年。

謝慶同主編，《南投市「漳興志略」》。南投：漳興社區發展協會，2011年。

叁、期刊或專書論文

邱正略，〈田野調查與古文書運用：以《大里市史》、《大村鄉志》編纂為例〉，《臺灣文獻》第68卷1期（南投：國史館臺灣文獻館，2017年3月），頁87-127。

邱正略，〈彰化縣的人民團體—與新竹縣比較研究〉，《彰化文獻》第23期（彰化：彰化縣政府文化局，2020年10月），頁129-153。

邱正略，〈地政篇編纂之評述：以中部縣市志為例〉，收入《臺灣地方志研究（1999-2020）》。臺北：中央研究院臺灣史研究所，2021年，頁265-302。

郭双富提供、邱正略導讀，〈南投內轆七件古文書之解讀〉，《臺灣古文書會刊》，第27、28期（臺中：臺灣古文書學會，2021年4月），頁82-83。

梁志忠提供、邱正略導讀，〈解析南投市內轆、營盤口庄、半路厝、十八張等地六件古文書〉，《臺灣古文書會刊》第29期（臺中：臺灣古文書學會，2022年4月），頁46-47。

肆、網路資料

「文化部社區通：南投市軍功社區發展協會」，網址：<https://sixstar.moc.gov.tw/blog/afuafu0308/>

「文化部社區通：南投市鳴鳳社區」，網址：<https://sixstar.moc.gov.tw/blog/n2251136/>

南投社區協力網，網址：<http://empower.nantou.gov.tw/>。

南投社區產業行銷網，網址：<http://plus.nantou.gov.tw/>。

衛生福利部網站 - 長期照顧司，網址：<https://dep.mohw.gov.tw/DoLTC/cp-4173-44312-123.html>。

伍、口述訪問

邱正略訪問整理，〈三民社區發展協會吳永舜理事長口訪紀錄〉，南投，2022.06.28。

邱正略訪問整理，〈三和里長謝銘津口訪紀錄〉，南投，2022.06.28。

邱正略訪問整理，〈平山社區發展協會張明山理事長口訪紀錄〉，南投，2022.07.07。

邱正略訪問整理，〈光榮社區發展協會理事長陳武強口訪紀錄〉，南投，2022.06.14。

邱正略訪問整理，〈芳美社區發展協會陳淑雲理事長口訪紀錄〉，南投，2022.06.21。

邱正略訪問整理，〈永興社區發展協會理事長余敏事口訪紀錄〉，南投，2022.01.12。

邱正略訪問整理，〈永豐社區發展協會王雲瑞常務監事口訪紀錄〉，南投，2022.07.07。

邱正略訪問整理，〈軍功里里長吳安妮口訪紀錄〉，南投，2022.06.21。

邱正略訪問整理，〈神木社區發展協會理事長藍坤金口訪紀錄〉，南投，2022.06.21。

邱正略訪問整理，〈鳳山社區發展協會藍宏仁理事長口訪紀錄〉，南投，2021.12.28。

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

邱正略訪問整理，〈漳和社區發展協會洪滄渠理事長口訪紀錄〉，南投，
2022.06.30。

邱正略訪問整理，〈福興社區發展協會穆仁國理事長口訪紀錄〉，南投，
2022.06.28。

邱正略訪問整理，〈慶福寺委員徐順德口訪紀錄〉，南投，2022.06.21。

邱正略訪問整理，〈嘉和社區發展協會理事長陳金源口訪紀錄〉，南投，
2022.06.30。

Utilizing the Historical Materials of Local Chronicles: An Example of Compiling the Chapters "Historical Development" and "Social Affairs" of ongoing Revision of Nantou City Chronicle

Chiu Cheng-Lueh *

Abstract

The Nantou City Chronicle has existed over 20 years since its publication in 2002. In 2021, the National Chi Nan University undertook the compilation project of the ongoing Revision of Nantou City Chronicle, commissioned by the Nantou City Government. The author had the privilege of contributing to two chapters: "Historical Development" and "Social Affairs." The aim was not only to continue the work of the previous Nantou City Chronicle but also to address gaps present in the earlier edition. The structure of this revision differed significantly from the previous edition. The chapter "Historical Development," absent in the previous edition, was compiled with a focus on avoiding unnecessary repetition of the content covered in the previous edition. It focused on significant historical events, evolution of administrative districts, and characteristics of local neighborhoods. Concerning the chapter "Social Affairs," it shared a similar title with that of the previous edition but differed greatly in terms of content. This adjustment was made to align with the structure of the other 11

* Associate Professor, Department of History, National Chi Nan University, National Changhua University of Education, and Secretary-General of Taiwan Paleography Institute.

地方志編纂的史料運用：以《續修南投市志》〈沿革篇〉、〈社會篇〉為例

chapters of ongoing Revision of Nantou City Chronicle. This revision not only altered the chapter structure but also employed historical materials in a different manner. The chapter "Historical Development" was compiled with extensive reference to ancient documents and the relevant files from the Compilation of Documents from the office of the Taiwan Governor-General. The chapter "Social Affairs" was compiled based on the work reports regarding social aids and welfare services, which were documented in the minutes of civic representative meetings. Furthermore, by referencing the data from the social affairs department of the Nantou County Government, this chapter categorized and listed people's organizations in Nantou City. Both chapters extensively utilized field interview data to present the features and attractions of various neighborhoods, as well as an overview of the operations of community development associations over time.

Having participated in various local chronicle compilation projects and shared experiences in this field, the author offered personal perspectives on the historical materials used in the revision process and also on the past compilation experiences. This article aims to share some insight into the compilation process and to exchange the author's experiences with fellow researchers interested in compiling local chronicles.

Keywords : Local Chronicle, Nantou, Ancient Documents, Former Place Names, Compilation of Documents from the office of the Taiwan Governor-General

